



经典注音系列

影响
孩子一生的
文学经典

一千零一夜

YI QIAN LING YI YE



河北少年儿童出版社



经典注音系列

影响孩子一生的文学经典



原著：阿拉伯民间故事
改编：苏宁 赵耀
插画：侯海波 稻荷前画室

河北少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

一千零一夜 / 苏宁, 赵耀编. — 石家庄: 河北少年儿童出版社,
2006.1

(“金苹果”经典注音系列)

ISBN 7-5376-3050-X

I. 一... II. ①苏... ②赵... III. 汉语拼音—儿童读物
IV.H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 145099 号



经典注音系列

选题策划:董素山

责任编辑:王广春

封面设计:耿 荣

金苹果经典注音系列丛书 一千零一夜

改编:苏宁 赵耀 插画:侯海波 稻荷前画室

出版发行:河北少年儿童出版社

石家庄市工农路 359 号 邮政编码:050051

设计制作:石家庄信华设计制版中心

印刷:河北新华印刷一厂

开本:787 毫米×1092 毫米 1/16

印张:16

版次:2006 年 1 月第 1 版

印次:2006 年 1 月第 1 次印刷

书号:ISBN 7-5376-3050-X/G·2197

定价:26.80 元



经典注音系列

《三国演义》

《水浒传》

《西游记》

《聊斋志异》

《安徒生童话》

《格林童话》

《一千零一夜》

《伊索寓言》



金苹果

经典名著系列

选题策划 董素山

责任编辑 王广春

封面绘画 梁云阁

封面设计 耿 爽

致小读者

童年的记忆是深刻的，童年的梦想是五彩的。一本好书可以让孩子们津津乐道，回味悠长；一本好书可以使孩子们放飞童心，树立理想。毫不夸张地说，一本好书甚至会影响着孩子们一生的成长道路。因为“书就是社会，一本好书就是一个好的世界，好的社会，它能陶冶人的感情和气质，使人高尚”。为此我们从世界文学宝库中精挑细选出一批经典作品进行改编，编辑出版了“金苹果”经典注音系列读物，奉献给小读者们。希望这一个个饱含知识“浆汁”的“金苹果”有益于孩子们的身

邓 小 读者

心：开卷读来，小读者或追溯于历史的天空下；或幻想于奇妙的仙境中；或流连于富丽的五宫内；或嬉戏于动物的世界里……其中的正义与邪恶，真诚与虚伪，善良与恶毒，美丽与丑陋，都会深入孩子们幼小的心灵之中，使他们明辨是非，从而启迪其心智。

那么，小读者们，还等什么呢？
赶快打开这本书吧！精彩内容随后就来……



影响孩子一生的文学经典



目录

mulu

- 1 渔夫和猴子
- 7 五个银币 (1)
- 16 五个银币 (2)
- 25 美梦成真
- 30 狐狸和狼
- 36 会飞的木马 (1)
- 45 会飞的木马 (2)
- 52 会飞的木马 (3)
- 58 乌鸦和猫
- 64 聪明的渔夫
- 69 奇妙的耳朵
- 76 善良美少女
- 82 渔夫和魔鬼
- 92 诚实的年轻人
- 98 臭鱼和珍珠





104 阿里巴巴与四十大盗 (1)

112 阿里巴巴与四十大盗 (2)

121 阿里巴巴与四十大盗 (3)

129 农夫和胡瓜

135 神秘的房间

142 阿拉丁与神灯 (1)

149 阿拉丁与神灯 (2)

157 阿拉丁与神灯 (3)

165 阿拉丁与神灯 (4)

173 阿拉丁与神灯 (5)

182 辛巴达航海记 (1)

190 辛巴达航海记 (2)

198 辛巴达航海记 (3)

207 辛巴达航海记 (4)

218 辛巴达航海记 (5)

228 辛巴达航海记 (6)

238 辛巴达航海记 (7)





渔夫和猴子

YU FU HE MONI

cóng qián yǒu ge fēi cháng qín láo de yú fū tā měi tiān dōu yáo zhe zì jǐ de xiǎo chuán dào dà hǎi lǐ qù bō yú
从前,有个非常勤劳的渔夫,他每天都摇着自己的小船到大海里去捕鱼。



zhè yì tiān tiān gāng liàng tā jiù lái dào le hǎi shàng dàn shì jīn tiān tā de yùn qì hěn bù hǎo jìn guǎn tā bù tíng de sā zhe yú wǎng dàn shì zhí dào zhōng wǔ lián yì tiáo xiǎo yú yě méi bō dào
这一天,天刚亮他就来到了海上。但是,今天他的运气很不好,尽管他不停地撒着渔网,但是,直到中午连一条小鱼也没捕到。

金苹果



经典注音系列



yú fā xīn lǐ tè bié zhāo jí yīn wéi bǔ bú dào yú tā jiù méi yǒu fàn chī ya yú shì
渔夫心里特别着急，因为捕不到鱼他就没有饭吃呀。于是，
yú fā yí biān qí dǎo yí biān yòu yí cì bō yú wǎng sǎ xiàng hǎi lǐ yě xǔ shì tā de qí dǎo
渔夫一边祈祷，一边又一次把渔网撒向了海里。也许是他的祈祷
qǐ le zuó yǐng méi guò duō jiǔ yú fā jiù gǎn dào shǒu zhōng de yú wǎng chén diàn diàn de kě shì
起了作用。没过多久，渔夫就感到手中的渔网沉甸甸的。可是，
dāng tā bō yú wǎng lā chū shuǐ miàn de shí hòu què fā xiàn yú wǎng lǐ yǒu yí zhī hóu zi ér qiě zhè
当他把渔网拉出水面的时候，却发现渔网里有一只猴子，而且这
ge hóu zi zhǎng de tè bié nán kàn
个猴子长得特别难看。

yú fā fēi cháng shēng qì tā yào de shì yú zhè zhī chǒu hóu zi duì tā yí diǎn yòng dōu méi
渔夫非常生气，他要的是鱼，这只丑猴子对他一点儿用都没

yǒu xiǎng dào zhè lǐ yú fā chāo
有。想到这儿，渔夫抄
qǐ yí gēn shù zhī dǎ suàn bǎ hóu
起一根树枝，打算把猴
zi zǒu yí dàn
子揍一顿。

shéi zhī zhè zhī hóu zi què
谁知，这只猴子却
shuō qǐ huà lái le yú fā qǔ
说起话来了：“渔夫，求
nǐ bié dǎ wǒ qǐng nǐ zài sǎ yí
你别打我，请你再撒一
cì wǎng zhēn zhǐ huì bǎo yù nǐ yǒu
次网，真主会保佑你有
shōu huò de
收获的。”

tīng le hóu zi de huà yú
听了猴子的话，渔
fū dì èr cì bō yú wǎng sǎ xiàng
夫第二次把渔网撒向
le dà hǎi shéi zhī dāng tā shōu
了大海。谁知，当他收
qǐ yú wǎng shí lǐ miàn yòu yǒu yí
起渔网时，里面又有一
zhī hóu zi èr qiě bǐ dì yí zhī
只猴子，而且比第一只
zhǎng de hái yào chǒu
长得还要丑！





yú fā gèng shēng qì le tā fàng xià yú wǎng yòu yí cì ná qǐ shù zhī zhǔn bèi bǎ dì èr
 渔夫更生气了。他放下渔网，又一次拿起树枝，准备把第二
 zhī hóu zǐ chāo zǒu yí dùn
 只猴子臭揍一顿。

zhè zhī hóu zǐ yě xiàng dì yí zhī hóu zǐ nà yàng mǎ shàng āi qiú yú fā nǐ qiān wàn bié dǎ
 这只猴子也像第一只猴子那样马上哀求渔夫：“你千万别打
 wǒ qiú nǐ zài sā yí cì yú wǎng bà nǐ kěn dìng huì yǒu hǎo yùn qì de
 我，求你再撒一次渔网吧，你肯定会有好运气的！”

yú fā xiǎng le xiǎng zhè hóu zǐ shuō de yě xǔ shì zhēn de ne yú shì dì sān cì bǎ yú
 渔夫想了想，“这猴子说的也许是真的呢。”于是，第三次把渔
 wǎng sā xiàng dà hǎi
 网撒向大海。

kě shì dāng yú fā dì sān cì lā qǐ yú wǎng de shí hòu tā jiǎn zhí yào bèi qì fēng le
 可是，当渔夫第三次拉起渔网的时候，他简直要被气疯了！



yú wǎng zhōng yòu shì yì zhī hóu zi zhǎng de bǐ qián liǎng zhī gèng nán kàn

渔网中又是一只猴子，长得比前两只更难看！

yú fū fèn nù de wèn dì sān zhī hóu zi nán dào nǐ zhè ge chǒu xiāo jiù shì wǒ de yùn qì

渔夫愤怒地问第三只猴子：“难道你这个丑家伙就是我的运气？”

dì sān zhī hóu zi shuō yú fū tā men liǎ shuō de dōu shì jiǎ huà wǒ shuō de kě shì zhēn

第三只猴子说：“渔夫，它们俩说的都是假话，我说的可是真

de wǒ fā shì nǐ zài sā yí cì wǎng mǎ shàng jiù huì dé dào qián suǒ mò yǒu de jīng xǐ

的。我发誓，你再撒一次网，马上就会得到前所未有的惊喜！”

yú fū shuō xíng wǒ jiù zài xiāng xìn nǐ yí cì shì shì wǒ de yùn qì

渔夫说：“行，我就再相信你一次，试试我的运气！”不过，这

cǐ yú fū bǎ sān zhī hóu zi dōu bāng dào le shù shàng rú guǒ zhè cì tā de yú wǎng lì réng rán méi yǒu

次渔夫把三只猴子都绑到了树上，如果这次他的渔网里仍然没有

yú de huà tā yí dìng yào bǎ zhè sān zhī hóu zi hěn hěn de dǎ yí dùn

鱼的话，他一定要把这三只猴子狠狠地揍一顿。



dōng yú fū zài cǐ sā wǎng de shí hòu guǒ rán bǔ dào le yī tiáo tè bié dà de yú ér qiě
当渔夫再次撒网的时候,果然捕到了一条特别大的鱼,而且,
zhè tiáo yú kěn dìng fēi cháng zhí qián yú fū zhè huí kě gāo xìng le tā duì dì sān zhī hóu zi shuō
这条鱼肯定非常值钱。渔夫这回可高兴了,他对第三只猴子说:

kàn lái zhǐ yǒu nǐ cái néng gěi wǒ dài lái hǎo yùn qì nà me nǐ xiàn zài gào
“看来只有你才能给我带来好运气。那么,你现在告
su wǒ zěn yàng cái néng yòng zhè tiáo yú mài gè hǎo jià qián ne
诉我,怎样才能用这条鱼卖个好价钱呢?”

dì sān zhī hóu zi shuō nǐ zhēn shì mù guāng duǎn qiǎn yī tiáo yú zěn me
第三只猴子说:“你真是目光短浅,一条鱼怎么
néng ràng nǐ fā cái ne nǐ yào shì zhào wǒ de huà zuò hěn kuài jiù huì biàn chéng
能让你发财呢?你要是照我的话做,很快就会变成
yí gè fù wēng yú fū wèn huì yǒu zhè me pián yi de shì
一个富翁。”渔夫问:“会有这么便宜的事?”

dì sān zhī hóu zi shuō dāng rán xiàn zài nǐ jiù bǎ zhè tiáo yú qiǎo qiǎo
第三只猴子说:“当然。现在你就把这条鱼悄悄
de yùn huí cūn zi rán hòu mài gěi cūn zi lì zuì dà de fù shāng
地运回村子,然后卖给村子里最大的富商。”

yú fū yòu wèn nà fù shāng huì mǎi ma
渔夫又问:“那富商会买吗?”

dì sān zhī hóu zi shuō tā bù dàn huì ér qiě huì chū hěn gāo de jià
第三只猴子说:“他不但会,而且会出很高的价

qián dàn shì zhè qián nǐ yí dìng bù néng yào
钱。但是,这钱你一定不能要!”

yú fū qí guài le zhè shì wèi shén me
渔夫奇怪了:“这是为什么?”

dì sān zhī hóu zi shuō dāng rán yǒu yuán yīn dāng fù shāng wèn nǐ xiǎng yào shén me de shí
第三只猴子说:“当然有原因。当富商问你想要什么的时候,
hòu nǐ jiù yào qiū tā dāng zhè dà jiā xuān bù bǎ nǐ men shuāng fāng de yùn qì jiāo huàn yí xià
你,你就要求他当着大家宣布,把你们双方的运气交换一下。”

yú fū gèng qí guài le jiāo huàn yùn qì
渔夫更奇怪了:“交换运气?”

dì sān zhī hóu zi xīng fèn de shuō shì ya zhè yàng nǐ jiù huì dé dào tā de hǎo yùn qì
第三只猴子兴奋地说:“是呀!这样你就会得到他的好运气
biàn chéng fù wēng ér tā jiù huì dé dào nǐ de huài yùn qì biàn chéng qióng guāng dàn
变成富翁,而他就会得到你的坏运气变成穷光蛋!”

yú fū diǎn diǎn tóu tā zhōng yú míng bai zhè shì zěn me huì shì le tā háo bù yóu yù de bǎ
渔夫点点头,他终于明白这是怎么回事了。他毫不犹豫地
bǎ dì sān zhī hóu zi cóng shù shàng jiě xià lái quán bù rǎo jìn le hǎi lǐ bù guǎn hóu zi men zěn yàng hū jiù
三只猴子从树上解下来,全部扔进了海里,不管猴子们怎样呼救。





rán hòu yòng chē tuī zhe dà dà yú tóu yě bù huí de zǒu le
然后,用车推着他的大鱼,头也不回地走了。

yú fū wèi shén me yào zhè yàng zuò ne ràng wǒ men tīng tīng yú fū dà huà yī gè rén yào guò shàng xìng fú de rì zi yí dìng yào tōng guò zì jǐ xīn qín de láo dòng tōu jī qǔ qiǎo yǒng yuǎn yě bù huì yǒu shén me nǎo jié guǒ de
渔夫为什么要这样做呢?让我们听听渔夫的话:“一个人要过上幸福的日子,一定要通过自己辛勤的劳动,投机取巧永远也不会有什么好结果的。”

hòu lái yú fū tōng guò zì jǐ de láo dòng zhēn de guò shàng le xìng fú de shēng huó
后来,渔夫通过自己的劳动,真的过上了幸福的生活。





五个银币(1)

五个银币(1)

zài hěn jiǔ yǐ qián yǒu yí gè yáo yuǎn de wáng guó
在很久以前,有一个遥远的王国。

zhè yí tiān zhè ge wáng guó de guó wáng zhèng zài gōng diàn lǐ kàn shū tā rán bēi yí zhèn jí
这一天,这个王国的国王正在宫殿里看书,突然被一阵急
cù de jiǎo bù shēng jīng dòng le guó wáng tái tóu yí kàn yuán lái shì yí gè shì cóng pěng zhe yí dīng tè
促的脚步声惊动了,国王抬头一看,原来是一个侍从捧着一顶特
bié dà de wáng guān pǎo le jìn lái
别大的王冠跑了进来。

guó wáng wèn
国王问:

zěn me le yǒu shén
“怎么了?有什么
me shì qing ma
事情吗?”

shì cóng guì zài
侍从跪在

dì shàng shuāng shǒu
地上,双手
jiāng wáng guān gāo gāo
将王冠高高
de jǔ guo lóu dǐng
地举过头顶



shuō
说:“陛下,王后花了很长时间制作了这顶精美的王冠,现在,王
guān de zhōng yāng quē shǎo yí kē jí wéi míng guì ér qiě shuā dà de bǎo shí
冠的中央缺少一颗极为名贵,而且硕大的宝石。”

